

Inhaltsverzeichnis / Sommaire 7–8/2020



**Editorial** 201

**Landmanagement / Gestion du territoire**

*M. Fritsch, A. Stöbi*  
**Meliorationen – ein wichtiges agrarpolitisches Instrumentarium** 204

*R. Bisig*  
**Landwirtschaftliches Bauen ausserhalb der Bauzone heute und morgen** 207

*G.A. Pola*  
**Regionale Entwicklung 100% (bio) Valposchiavo** 210

*L. Suter, M. D'Onofrio Regenmoser*  
**Projekt zur regionalen Entwicklung Zuger & Rigi Chriesi: Früchte einer regionalen Initiative** 214



**Rubriken / Rubriques**

**Forum / Tribune** 217

**Aus- und Weiterbildung / Formation, formation continue** 221

**Mitteilungen / Communications** 225

**Firmenberichte / Nouvelles des firmes** 226

**Impressum** 228



**Zum Umschlagbild:**

Haben Sie Probleme beim Installieren von Prismen bei Ihren Überwachungs-Objekten oder eingeschränktem Zugang? Überwachen Sie Oberflächen durch Scannen mit einer Kombination der Leica MS60 und Leica GeoMO5-Software Suite und erreichen Sie trotzdem präzise mm-Genauigkeit wie bei der Überwachung mit Prismen. Empfangen Sie die Benachrichtigungen in Echtzeit, falls Bewegungen auftreten und erkannt werden. Scannen Sie Strassen und Autobahnen – unabhängig vom Verkehrsaufkommen, von Gebäuden, Dämmen und Tunneln – reflektorlos und bei allen Wetterbedingungen. Oder Sie verwenden einfach die #MS60power, indem Sie traditionelle Prismen-Überwachung mit Scannen kombinieren. Warum nutzen Sie nicht alles?

Leica Geosystems AG  
 Europastrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
 Tel. 044 809 23 11, Fax 044 810 79 27  
 info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch

**Page de couverture:**

L'installation de prismes sur vos objets à ausculter est compliquée ou l'accès à ces endroits est limité? L'auscultation par balayage 3D permet, en combinant la Leica MS60 et la suite logicielle Leica GeoMO5 d'atteindre la même précision qu'une surveillance sur prismes et de recevoir en temps réel les notifications des mouvements détectés. Cette technologie vous permet de surveiller les voies de circulations – indépendamment des conditions de trafic, des bâtiments ou des tunnels, ceci sans réflecteurs et indépendamment des conditions météorologiques. Ou utilisez simplement la #MS60power en combinant auscultation traditionnelle sur prisme et balayage 3D. Pourquoi ne pas utiliser toutes les possibilités qui vous sont offertes?

Leica Geosystems SA  
 Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
 Tel. 021 623 07 20, Fax 021 623 07 21  
 info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch